



博愛讀經

Agape Bible Reading

追求真知, 归和真神, 活出真愛

Seek the wisdom, Reconcile to the true God, Live out true Agape

博愛路 Agape Way, PO Box 16275, Chapel Hill, NC 27516; agapeway@gmail.com; 919-432-5188; agapeway.org

ABR172

回归上帝吧!

Be Reconciled to God!

耶利米书 Jeremiah 15:15-21

李万兵 Wanbing Frank Li, PhD

当今美利坚合众国这个伟大的国度已经变得越来越古怪了。随着这个国家远离圣经的教导, 圣经的道德标准就不能得到持守, 越来越多的人为毫无意义的事情争斗不休。人们好像丧失了基本常识。眼下在我所在的美国北卡州, 人们在争论某人该去哪个厕所。

在2016年2月22日, 北卡夏洛特市议会通过一项法令, 让变性人使用他们选择的性别的厕所。但是, 在3月22日的一个特别会议上, 北卡州议会提出并通过议会第二提案(HB2), 或者叫“厕所提案”, 限制公共厕所使用者必须按照其出生时的性别, 并且州长当晚就签字而成为法律。而好些公司跳出来抗议。

The great country of the United States of America has been becoming weirder and weirder nowadays. As the country is getting away from the teachings of the Bible, biblical moral standards are no longer being upheld, and more and more people are fighting for nonsenses. People seem to have lost basic common sense. Currently in North Carolina, people are debating about which bathroom a person should go.

On Feb. 22, 2016, Charlotte city council passed an ordinance allowing transgender people to use the bathrooms of the gender they identify with. But at a special session on March 23, North Carolina's General Assembly proposed and passed the House Bill 2 (HB2), or the "bathroom bill", which restricts public restrooms be used only by people corresponding to their biological sex at birth, and the

很明显，人在出生的时候要么是男性，要么是女性。但在这个堕落的世界里的堕落头脑中，当人长大的时候，这就成为一个问题。有些人认为他们的性别应该与他们出生时认定的性别不同，而决定按照他们自己的意愿来改变性别。根据威廉研究所 2011 年的研究发现，变性人占美国成人的 0.3%。

让我们来思考真正的问题在哪里。在我看来，今天性别身份的根本问题在于许多人已经丧失了真理感，完全拒绝接受客观真理的实在性。今天如果有人敢于讲真理，他或她就会面临各种逼迫，就如耶利米传讲上帝的真理所经历的那样。耶利米书 15:15-21 记载，耶利米为其安全向上帝祷告，上帝应许了他。当逼迫来临的时候，我们需要理解，保护来自全能的雅威上帝，而我们没有必要争取我们自己的政治权利。

保护

耶利米感到他被敌人包围了，他为自己的安全向雅威上帝祷告。

耶和華啊！你是知道的，求你記念我，眷顧我，向逼迫我的人為我報仇；不要向他們忍怒取我〔的命〕，要知道我為你的緣故

governor signed it into law that same night. But some businesses jump out to protest.

It is so obvious that a person is either male or female at birth. But in this degenerated world with corruptive minds, it is becoming a huge issue when a person grows up. Some people seek to identify with a gender that is different from their biological gender, and decide to change it according their wishes. According to 2011 findings from the Williams Institute, the transgender population represents about 0.3% of American adults.

Let us think about what the real issue is here. It seems to me that the fundamental issue of the gender identity crisis today is many people have lost the sense of truth and simply refuse to accept the reality of objective truth. If anyone dares to tell the truth today, he or she would be under persecutions of many kinds, just like what Jeremiah experienced when he prophesied the truth from God. Jeremiah prayed to God for his safety and God promised him, as recorded in Jeremiah 15:15-21. When persecutions come to us, we need to understand protection comes from the almighty Yahweh God, and we do not necessarily need to fight for our own political rights.

Protection

Jeremiah felt that he was surrounded by his enemies. He prayed to Yahweh God for his own safety.

O LORD, you know; remember

受了凌辱。(耶利米书 15:15)

今天上帝的忠心仆人或许也会有同样的感觉。世界变得越来越黑暗，我们感到时时刻刻都有压力从各个方向压来。但我们的保护来自雅威上帝。如果上帝要使用我们，我们没有必要担心我们自己的安全。

热爱祂的话语

耶利米表达他对上帝话语热爱的感情。

耶和華萬軍之上帝啊！我得着你的言語，就〔當食物〕吃了；你的言語是我心中的歡喜快樂，因我是稱為你名下的人。(耶利米書 15:16)

我们这些上帝的儿女当热爱上帝的话语，阅读上帝话语时会感到喜乐，这乃是让我们与属世的人不同之所在。

寻求上帝的引导

紧接着，耶利米告诉上帝，他如何远离罪恶和有罪的人们，但他心里还是没有平安。

我没有坐在宴乐人的会中，也没有欢乐；我因你的感动（原文作“手”）独自静坐，因你使我满心愤恨。我的痛苦为何长久不止呢？我的伤痕为何无法医治，不能痊愈呢？难道你待我有诡

me and visit me, and take vengeance for me on my persecutors. In your forbearance take me not away; know that for your sake I bear reproach. (Jeremiah 15:15)

Today faithful servants of God may feel the same way. The world is becoming so dark that we may feel pressures from all directions at all times. But our protections are from Yahweh God. We do not need to worry about our safety if God wants to use us.

Love for His Word

Jeremiah expressed his loving emotion for the word of God.

Your words were found, and I ate them, and your words became to me a joy and the delight of my heart, for I am called by your name, O LORD, God of hosts. (Jeremiah 15:16)

We children of God should love the Word of God and feel the joy in reading the Word of God, which makes us different from those of the world.

Seeking God's Guidance

Then Jeremiah told God how he separated himself from sins and sinful people. But still he did not have peace in his heart.

I did not sit in the company of revelers, nor did I rejoice; I sat alone, because your hand was upon me, for you had filled me with indignation. Why is my pain unceasing, my wound incurable, refusing to be healed? Will you be to me like a deceitful brook, like waters that fail? (Jeremiah 15:17-18)

诈，像流干的河道吗？(耶利米书 15:17-18)

耶利米向上帝寻求答案。上帝确实回答了他，但其顺序相反，并且内容也与耶利米要求的不同。

耶利米首先担心的是他的安全，而上帝首先强调他的心的状态。上帝要首先恢复祂与耶利米的关系。

耶和華如此说：“你若回归，我就将你再带来，使你站在我面前。”(耶利米书 15:19A)

传讲真理

然后上帝要耶利米忠心地服侍祂。

“你若将宝贵的和下贱的分别出来，你就可以当作我的口，他们必归向你，你却不可归向他们。”(耶利米书 15:19B)

我们需要分辨正确与错误。先知作为上帝的口服侍上帝，忠心地传讲上帝告诉他的，并完全按照上帝要求的方式告诉他人。在这个世界上，我们需要认识这个世界和怎样传播福音给这个世界的人们。

这个世界是罪恶的世界。这个问题的关键问题是人们与上帝的关系断裂了。我们需要传播福音触摸到人们的心，而不仅仅强制他们接受我们基督徒的生活方

Jeremiah sought God for answers. God did answer him, but in a reversed order with different contents.

Jeremiah worried about his safety first, but God emphasized first the status of his heart. God wanted to restore His relationship with Jeremiah.

Therefore thus says the LORD: "If you return, I will restore you, and you shall stand before me." (Jeremiah 15:19A)

For every one of us human beings, especially for us servants of God, the most important thing is to return to God and to restore our relationship with God. Otherwise we cannot stand before God.

Speak the Truth

Then God told Jeremiah to serve Him faithfully.

"If you utter what is precious, and not what is worthless, you shall be as my mouth. They shall turn to you, but you shall not turn to them." (Jeremiah 15:19B)

We should discern what is true from false. The prophet was told to serve as mouth of God, to speak faithfully what God told Him, and to speak exactly what God wants to tell people. In this world, we need to understand what the world is and how to reach the people of the world for Christ.

This world is a sinful world. The key problem of this world is that people's relationship with God is broken. We need to reach the heart of the people, not just to enforce our

式。我们面临这个罪恶的世界，需要思考怎样以热情和公义来感动他们。然而，常常罪恶的社会完全没有办法解决自己罪恶的问题。

我认为，厕所问题乃是这个罪恶世界的罪恶问题。难以找到一个良好并实际的办法来解决一个罪恶的问题。

当然社会应当规定生物性性别作为标准，而不是主观的标准。按照生物性的性别来规定厕所使用是公平的。女同性恋者都应该去女性厕所；而男同性恋者都应该去男性厕所，而不是根据他们的感觉来选择。

理想的情况下，去什么样的厕所当根据其生物性性别来确定，而人的性别从出生就不会改变。但变性人已经改变了他们的生理结构，他们的性别与出生时的性别不一样了。从变性人的观点来看，厕所提案乃是对变性人的歧视，因为他们改变了性别。他们有自己的理由。让我们从他们的立场来思考一下问题。既是我们认为改变性别是不好的选择，还是没有人能够改变回去了。在外科手术完成之后，他们的生物性性别已经永远的改变了。我们作为一个社会，应当尽力接受和包容他们的改变。

Christian ways of life. When we face this sinful world, we need to think how to reach sinful people with passion and justice. However, quite often a sinful society simply does not have solutions for its sinful problems.

I feel that the bathroom issue is a sinful problem of this sinful world. It is difficult to find a good and practical solution to an evil issue.

Of course a society should enforce the biological sex as the standard, not a subjective one. It is fair to restrict bathrooms according to their biological sexes. Lesbian couples should go to female bathrooms, and gay couples should all go to male bathrooms, not according to their own feelings.

Ideally people should go to bathroom according to their biological sexes which should not be changed since birth. But transgender people have already changed their physiological structures so that their current biological sexes are different from their sexes at birth. From a transgender point of view, the Bathroom Bill is a discrimination against transgender people, who have changed biological sexes. They have their own reasons. Let us think from their stand, if we think transgender is a bad choice, still no one is able to change them back. After the surgical operations have completed, their biological sexes have permanently changed. We as a society should try our best to accept and accommodate their changes.

For example, Bruce Jenner was

举例来说，布鲁斯詹纳原来是男性，经手术改变成为了女性，现在叫凯特琳詹纳，其生物性性别已经不可逆转地改变了。我们不当强迫凯特琳詹纳去男厕所了，因为她现在是女性了。

而同时，我们需要考虑妇女和儿童的安全，这乃是那厕所提案的目的。有些男性可能装成变性人女性而进入女厕所从事犯罪活动。

这就难以找到好的解决方案来满足所有人的需要。问题出在什么是性别。性别是生物性和生理性的，而不是心理性的或者任凭感觉而定。性别是由上帝创造的，在出生的时候就表现出来了的。

当有些人完全不能接受他们自己的天然身份，他们就为他们自己制造诸多困难，也为社会大众制造更多难题。难以为那些罪恶的问题找到好的解决方案。

唯一的好办法就是回到基础：接受上帝的创造。我们所有人的希望都是回归到上帝面前与上帝和好。否则我们将有越来越多的社会问题和冲突。

但是，当我们诉说这些简单的真理的时候，我们将面临从这个罪恶世界来的逼迫。我们讲述真理的时候，自然地我们会担心我们自己

male and was surgically changed to be a female, now called Caitlyn Jenner, and has been permanently changed. We should not force Caitlyn Jenner to go to male bathroom, because she is a female now.

At the same time, we need to consider safety of women and children, which is the purpose of the Bathroom Bill. Some males may pretend to be transgender females to go to female bathrooms and to conduct criminal actions.

It is difficult to have a good solution to satisfy the needs of all the people. The issue comes from what gender is. Gender identify is biological and physiological, not psychological or feeling. Gender is created by God and is displayed at birth. When some people simply do not accept their natural identities, they created many difficulties for themselves and more problems for the society in general. It is difficult to find good solutions for those sinful problems.

The only good solution is to go back to the basic: accepting the creations of God. The hope for all of us is to be reconciled to God. Otherwise we will have more and more social problems and conflicts.

But when we speak such a simple truth, we will face persecutions from this sinful world. Naturally we may worry about our own wellbeing when we tell the truth. We need to give our worries to God, and God will protect us, as God protected Jeremiah:

的安全。我们需要把我们的担忧交托给上帝，上帝会保护我们，就是上帝保护耶利米那样：

“我必使你向这百姓成为坚固的铜墙，他们必攻击你，却不能胜你；因我与你同在，要拯救你，搭救你。这是耶和华说的。我必搭救你脱离恶人的手，救赎你脱离强暴人的手。”(耶利米书 15:20-21)

总而言之，我们需要告诉这个罪恶的世界，我们的希望在于与上帝和好，而不是争取我们自己个人的政治权利。我们如此告诉人们，就可能面临逼迫，然而，当我们回归到上帝面前，我们与上帝的关系得到了恢复，我们忠心服侍上帝的时候，上帝必定会保护我们。愿上帝赐给我们所有的人这样的智慧和勇气。

“And I will make you to this people a fortified wall of bronze; they will fight against you, but they shall not prevail over you, for I am with you to save you and deliver you, declares the LORD. I will deliver you out of the hand of the wicked, and redeem you from the grasp of the ruthless.” (Jeremiah 15:20-21)

In summary, we need to tell the sinful world that our hope is to be reconciled to God, not fighting for our own individual political rights. In doing so we may face persecutions, but God will protect us when we return to God and have our relationship with God restored, and serve Him faithfully. May God give all of us the wisdom and courage.

1. <https://www.yahoo.com/katiecouric/the-north-carolina-bathroom-bill-hb2-explained-172020141.html>

博愛读经问题

ABR Questions

阅读: 路加福音 16 章; 诗篇 119:49-72; 耶利米书 11-15 章

Weekly Bible reading: Luke 16; Psalm 119:49-72; Jeremiah 11-15

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 路加福音 16 章; Luke 16
- 路 16:10 人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；在最小的事上不义，在大事上也不义。
- 问题：那个仆人是忠心的吗？他拿别人的钱财做人情，还算忠心和诚实吗？请解释。
- Luke 16:10 "One who is faithful in a very little is also faithful in much, and one who is dishonest in a very little is also dishonest in much."
- Question: Was this servant faithful? Was he honest when he used other's properties to make friends?

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 119:49-72; Psalm 119:49-72
- 诗 119:53 我见恶人离弃你的律法，就怒气发作，犹如火烧。
- 问题：为什么他如此发怒？是因为他自义吗？是不是不生气更好呢？为什么？
- Psalm 119:53 Hot indignation seizes me because of the wicked, who forsake your law.
- Question: Why was he so angry? Is it because he was self-righteous? Is it better not to be angry? Why?

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 11 章; Jeremiah 11
- 耶 11:4 这约，是我将你们列祖从埃及地领出来，脱离铁炉的那日所吩咐他们的，说，你们要听从我的话，照我一切所吩咐的去行。这样，你们就作我的子民，我也作你们的上帝；
- 问题：上帝对我们的爱是有条件的吗？
- Jeremiah 11:4 which I commanded your forefathers in the day that I brought them out of the land of Egypt, from the iron furnace, saying, 'Listen to My voice, and do according to all which I command you; so you shall be My people, and I will be your God,'
- Question: Is the love of God conditional?

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 12 章; Jeremiah 12
- 耶 12:1 耶和华啊！我与你争辩的时候，你显为义；但有一件，我还要与你理论：恶人的道路为何亨通呢？大行诡诈的为何得安逸呢？
- 耶 12:5 [耶和华说]：“你若与步行的人同跑，尚且觉累，怎能与马赛跑呢？你在平安之地，虽然安稳，在约但河边的丛林要怎样行呢？”
- 问题：雅威上帝的回答与耶利米的问题有什么关系呢？为什么上帝这样回答先知耶利米呢？
- Jeremiah 12:1 Righteous are you, O LORD, when I complain to you; yet I would plead my case before you. Why does the way of the wicked prosper? Why do those who are treacherous thrive?
- Jeremiah 12:5 "If you have raced with men on foot, and they have wearied you, how will you compete with horses? And if in a safe land you are so trusting, what will you do in the thicket of the Jordan?"
- Question: How did God's answer relate to Jeremiah's question? Why did God reply that way?

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 13 章; Jeremiah 13
- 耶 13:12 所以你要对他们说：“耶和华以色列的上帝如此说：各坛都要盛满了酒。”他们必对你说：“我们岂不确知各坛都要盛满了酒呢？”
- 问题：当人们说，“我们岂不确知各坛都要盛满了酒呢？”是什么意思？为什么人们这样反应呢？
- Jeremiah 13:12 "You shall speak to them this word: 'Thus says the LORD, the God of Israel, 'Every jar shall be filled with wine.'" And they will say to you, 'Do we not indeed know that every jar will be filled with wine?'
- Question: What do they mean when people say, "Do we not indeed know that every jar will be filled with wine?"

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 14 章; Jeremiah 14
- 耶 14:21 求你为你名的缘故，不厌恶我们，不辱没你荣耀的宝座。求你追念，不要背了与我们所立的约。
- 问题：请思考这节经文。上帝背弃了祂与以色列人所立的约吗？为什么？
- Jeremiah 14:21 Do not spurn us, for your name's sake; do not dishonor your glorious throne; remember and do not break your covenant with us.
- Question: Please reflect on verse 14:21. Did God break His covenant with the people of Israel? Why?

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 15 章; Jeremiah 15
- 耶 15:19 耶和华如此说：“你若归回，我就将你再带来，使你站在我面前；你若将宝贵的和下贱的分别出来，你就可以当作我的口，他们必归向你，你却不可归向他们。”
- 问题：“他们必归向你，你却不可归向他们”是什么意思？为什么上帝如此说呢？
- Jeremiah 15:19 Therefore thus says the LORD: "If you return, I will restore you, and you shall stand before me. If you utter what is precious, and not what is worthless, you shall be as my mouth. They shall turn to you, but you shall not turn to them."
- Question: What does the verse mean, "They shall turn to you, but you shall not turn to them."? Why did God say so?

背诵: 耶 15:20 我必使你向这百姓成为坚固的铜墙，他们必攻击你，却不能胜你；因我与你同在，要拯救你，搭救你。这是耶和华说的。

Memorize: Jeremiah 15:20 And I will make you to this people a fortified wall of bronze; they will fight against you, but they shall not prevail over you, for I am with you to save you and deliver you, declares the LORD.

博愛读经提示

ABR Hints

阅读: 路加福音 16 章; 诗篇 119:49-72; 耶利米书 11-15 章

Weekly Bible reading: Luke 16; Psalm 119:49-72; Jeremiah 11-15

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 路加福音 16 章; Luke 16
- 路 16:10 人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；在最小的事上不义，在大事上也不义。
- 问题：那个仆人是忠心的吗？他拿别人的钱财做人情，还算忠心和诚实吗？请解释。
- Luke 16:10 "One who is faithful in a very little is also faithful in much, and one who is dishonest in a very little is also dishonest in much."
- Question: Was this servant faithful? Was he honest when he used other's properties to make friends?

提示 Hints

他在现在的仆人位置上不是很忠心，但他思考他的未来，他失去了当下的位子的時候去哪里。

某一天我们都会失去我们在这个世界上的位子，那是你的家在哪里呢？

He was not faithful for the materials when he was a servant in his current position, but he thought about his future when he lost his position.

We will lose our positions in this world some days later, then where is your home?

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 119:49-72; Psalm 119:49-72
- 诗 119:53 我见恶人离弃你的律法，就怒气发作，犹如火烧。
- 问题：为什么他如此发怒？是因为他自义吗？是不是不生气更好呢？为什么？
- Psalm 119:53 Hot indignation seizes me because of the wicked, who forsake your law.
- Question: Why was he so angry? Is it because he was self-righteous? Is it better not to be angry? Why?

提示 Hints

生气乃是一种情感反应。

Being angry is just an emotional reaction. He loves God's law, not

他喜爱上帝的律法，而不是因为他自义。如果某人 not 生气，可能是因为他或她并不在乎。

because he was self-righteous. If a person is not angry or emotional, probably he or she does not care.

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 11 章; Jeremiah 11
- 耶 11:4 这约，是我将你们列祖从埃及地领出来，脱离铁炉的那日所吩咐他们的，说，你们要听从我的话，照我一切所吩咐的去行。这样，你们就作我的子民，我也作你们的上帝；
- 问题：上帝对我们的爱是有条件的吗？
- Jeremiah 11:4 which I commanded your forefathers in the day that I brought them out of the land of Egypt, from the iron furnace, saying, 'Listen to My voice, and do according to all which I command you; so you shall be My people, and I will be your God,'
- Question: Is the love of God conditional?

提示 Hints

上帝的爱没有条件，但与上帝立的约是有条件的。在特定的条件下我们得到上帝特定的祝福。

The love of God is not conditional. But the covenant with God is conditional. We may receive God's specific blessings with specific conditions.

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 12 章; Jeremiah 12
- 耶 12:1 耶和华啊！我与你争辩的时候，你显为义；但有一件，我还要与你理论：恶人的道路为何亨通呢？大行诡诈的为何得安逸呢？
- 耶 12:5 [耶和华说]：“你若与步行的人同跑，尚且觉累，怎能与马赛跑呢？你在平安之地，虽然安稳，在约但河边的丛林要怎样行呢？”
- 问题：雅威上帝的回答与耶利米的问题有什么关系呢？为什么上帝这样回答先知耶利米呢？
- Jeremiah 12:1 Righteous are you, O LORD, when I complain to you; yet I would plead my case before you. Why does the way of the wicked prosper? Why do those who are treacherous thrive?
- Jeremiah 12:5 "If you have raced with men on foot, and they have wearied you, how will you compete with horses? And if in a safe land you are so trusting, what will you do in the thicket of the Jordan?"

- Question: How did God's answer relate to Jeremiah's question? Why did God reply that way?

提示 Hints

基本上上帝在说，你仅仅是人，你不理解你提出的状况。上帝要我们单纯相信祂。祂是全能的上帝。祂掌管一切。

Basically God said, you are just a human being, you may not be able to understand the situation you asked. God wants us to simply trust Him. He is the almighty God and He is in charge.

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 13 章; Jeremiah 13
- 耶 13:12 所以你要对他们说：“耶和华以色列的上帝如此说：各坛都要盛满了酒。”他们必对你说：“我们岂不确知各坛都要盛满了酒呢？”
- 问题：当人们说，“我们岂不确知各坛都要盛满了酒呢？”是什么意思？为什么人们这样反应呢？
- Jeremiah 13:12 "You shall speak to them this word: 'Thus says the LORD, the God of Israel, "Every jar shall be filled with wine.'" And they will say to you, 'Do we not indeed know that every jar will be filled with wine?'
- Question: What do they mean when people say, "Do we not indeed know that every jar will be filled with wine?"

提示 Hints

他们的意思是我们将有极大的喜乐，将以喝很多的酒来庆祝。他们期望极大的幸福，而上帝计划以此来惩罚他们。

They might mean that they would have great joy, and will celebrate it by drinking a lot wine. They expected great happiness, but God planned to use that to punish them.

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 14 章; Jeremiah 14
- 耶 14:21 求你为你名的缘故，不厌恶我们，不辱没你荣耀的宝座。求你追念，不要背了与我们所立的约。
- 问题：请思考这节经文。上帝背弃了祂与以色列人所立的约吗？为什么？
- Jeremiah 14:21 Do not spurn us, for your name's sake; do not dishonor your glorious throne; remember and do not break your covenant with us.

- Question: Please reflect on verse 14:21. Did God break His covenant with the people of Israel? Why?

提示 Hints

请分享你的想法。

Please share your thoughts.

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 耶利米书 15 章; Jeremiah 15
- 耶 15:19 耶和华如此说：“你若归回，我就将你再带来，使你站在我面前；你若将宝贵的和下贱的分别出来，你就可以当作我的口，他们必归向你，你却不可归向他们。”
- 问题：“他们必归向你，你却不可归向他们”是什么意思？为什么上帝如此说呢？
- Jeremiah 15:19 Therefore thus says the LORD: "If you return, I will restore you, and you shall stand before me. If you utter what is precious, and not what is worthless, you shall be as my mouth. They shall turn to you, but you shall not turn to them."
- Question: What does the verse mean, "They shall turn to you, but you shall not turn to them."? Why did God say so?

提示 Hints

上帝向耶利米确认祂会与他同在。耶利米应当传讲上帝的真理。以色列人当转向耶利米而回归到上帝面前；而耶利米不应当转向众人去迎合他们。

God confirmed to Jeremiah that He would be with him. Jeremiah should speak the truth from God. The people of Israel should return to God by turning to Jeremiah, and Jeremiah should not turn himself to the people to accommodate them.

背诵: 耶 15:20 我必使你向这百姓成为坚固的铜墙，他们必攻击你，却不能胜你；因我与你同在，要拯救你，搭救你。这是耶和华说的。

Memorize: Jeremiah 15:20 And I will make you to this people a fortified wall of bronze; they will fight against you, but they shall not prevail over you, for I am with you to save you and deliver you, declares the LORD.

博爱路以人生辅导、团契建造和教育援助，祝福中华民族。请为我们祷告并与我们同工。Agape Way blesses Chinese people with life coaching, fellowship building and educational assistance. Please pray for us and join us as a ministry partner. ©2014 by Dr. Wanbing Frank Li 李万兵博士版权所有

